

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

**МЕЛІТОПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО**

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА
ФІЛОЛОГІЯ (ПЕРЕКЛАД (АНГЛІЙСЬКА І НІМЕЦЬКА МОВИ))**

Рівень вищої освіти: *Другий (магістерський)*

Ступінь вищої освіти: *Магістр*

Галузь знань: *03 «Гуманітарні науки»*

Спеціальність: *035 «Філологія»*

Спеціалізація: *035.041 Германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська*

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

Голова Вченої ради

_____ / _____

(протокол № _____ від « _____ » 2021р.)

Ректор _____ / _____

(наказ № _____ від « _____ » 2021р.)

ЛИСТ–ПОГОДЖЕННЯ
освітньої програми
«ФІЛОЛОГІЯ (ПЕРЕКЛАД (АНГЛІЙСЬКА І НІМЕЦЬКА МОВИ))»

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньої програми (Наказ № _____)	_____) підпис	<u>О.Л.ГАРМАШ</u> прізвище, ім'я, по-батькові
Завідувач випускової кафедри	_____) підпис	<u>Н.В.Денисенко</u> прізвище, ім'я, по-батькові
Голова Вченої ради філологічного факультету	_____) підпис	<u>Т.В.Коноваленко</u> прізвище, ім'я, по-батькові
Начальник навчального відділу	_____) підпис	<u>Я.В. Сопіна</u> прізвище, ім'я, по-батькові
Голова науково-методичної ради університету	_____) підпис	<u>Н.Є. Мілько</u> прізвище, ім'я, по-батькові
Голова комісії Вченої ради МДПУ ім. Б.Хмельницького з експертизи якості освітніх програм спеціальностей	_____) підпис	<u>Н.А. Сегеда</u> прізвище, ім'я, по-батькові

ПЕРЕДМОВА

Склад розробників освітньої програми

Члени робочої групи зі складу науково-педагогічних працівників

- Насалевич Т.В. - кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького
- Денисенко Н.В. - кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри германської філології Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького
- Мілько Н.Є. – кандидат педагогічних наук, старший викладач кафедри германської філології Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького

Члени робочої групи зі складу стейкхолдерів

Ібрагімова Лейла Різаєвна – директор Мелітопольського краєзнавчого музею

Представник студентського самоврядування – Печерський Є. – студент М 411 групи

Гарант Освітньої програми

Гпрмаш О.Л. - доктор філологічних наук, доцент кафедри германської філології Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького

Актуалізовано:

ОП введено в дію (рік)				
Дата виходу стандарту та посилання на стандарт	наказ Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871 https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf			
Перегляд ОП Дата та номер протоколу засідання Вченої ради університету				
Підпис гаранта				
ПІБ гаранта ОП				

1. Профіль освітньої програми зі спеціальності 035 «Філологія» (за спеціалізацією 035.041 «Германські мови та літератури (переклад включно)»

1. Загальна інформація	
Повна назва навчального закладу та структурного підрозділу	Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького, філологічний факультет
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 «Філологія»
Обмеження щодо форм навчання	Денна, заочна
Освітня кваліфікація	Магістр філології за спеціалізацією «Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська»
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – магістр, Спеціальність – 035 «Філологія», Спеціалізація - 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська. Освітня програма - «Філологія. (Переклад (англійська та німецька мови))» Професійна кваліфікація: Викладач англійської та німецької мови та світової літератури
Передумови	Наявність ступеня бакалавра, спеціаліста
Мови викладання	Українська, англійська
Наявність акредитації	Сертифікат про акредитацію спеціальності УД 08011890, дійсний до 01.07.2021р.
Рівень програми	QF – level 7 / EQF – Second cycle / НРК – рівень 7.
Академічні права випускників	Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
Інтернет постійного розміщення опису освітньо-наукової програми	https://mdpu.org.ua/osvita/osvitni-programi-ta-yih-profili/
2. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідних для здобуття магістерського ступеня вищої освіти	
Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС	Програма передбачає такі компоненти: Обов'язкові компоненти (66 кредитів ЄКТС, 1980 год.) разом з науково-дослідною роботою, проходженням виробничих практик та атестацією Вибіркові компоненти (24 кредити ЄКТС, 720 год.)
3. Мета освітньої програми	
	Забезпечити освіту в галузі «Гуманітарні науки» із широким доступом до працевлаштування, підготувати студентів до освітньо-наукової діяльності у сфері філології з можливостями викладання у ЗВО та подальшого навчання. Підготувати фахівців таким чином, щоб магістр

		мав професійні знання та вмів застосовувати їх у своїй викладацькій / перекладацькій діяльності з урахуванням регіонального контексту. Сформував професійні знання з педагогіки та психології вищої школи, методики навчання іноземних мов, світової літератури та теорії і практики перекладу у закладах вищої освіти, практики різних видів перекладу, англійської та німецької мов, теоретичних курсів, світової літератури.
4. Характеристика освітньої програми		
Опис області	предметної	<p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є мови (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p> <p><i>Цілі навчання</i> – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p><i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
Орієнтація програми	освітньої	Освітньо-професійна програма орієнтується на сучасні наукові знання про цілі і цінності філологічної освіти та методики навчання іноземних мов і літератур у закладах вищої освіти, про традиційні та інноваційні підходи до вирішення проблем філологічної освіти, про теорію та практику перекладу.
Основний освітньої програми та спеціалізації	фокус	Професійна освіта в галузі філології та методики викладання у закладах вищої освіти різних рівнів акредитації; підготовка майбутнього викладача англійської і німецької мов та світової літератури, перекладача з англійської та німецької мов, який може виконувати свої обов'язки перекладача письмових та усних текстів різного функціонального навантаження у полікультурному суспільстві.
Особливості програми		Успішне завершення програми передбачає здобуття

	<p>фундаментальних та професійно орієнтованих знань і вмінь, здатності вирішувати типові професійні завдання в галузі філології та суміжних спеціальностей з урахуванням регіонального контексту. Спеціальна освіта у галузі германської філології. Програма передбачає необхідність проходження виробничих практик, реалізація яких відбувається для посилення засвоєння практичних аспектів професійної діяльності.</p> <p>Зміст та цілі ОП ґрунтуються на наявному в Україні досвіді підготовки фахівців-філологів, але також містять унікальні особливості, зокрема:</p> <ul style="list-style-type: none"> – формування інфомедійнограмотного фахівця; – практикоорієнтований підхід; – особистісноорієнтований підхід до здобувачів вищої освіти та розвиток їх внутрішньої готовності до застосування лінгвістичних знань (індивідуальні, диференційовані завдання, завдання для підвищення мотивації); – можливість наукового та професійного зростання, проведення прикладних досліджень на базі Лабораторії філологічних досліджень, Науково-методичного центру «Лінгва», а також в межах грантової та проектної діяльності на національному та міжнародному рівнях; – гнучкий зміст ОП, який постійно оновлюється на основі тенденцій розвитку світової науки та освіти. <p>Освітньо-професійна програма передбачає:</p> <ul style="list-style-type: none"> - участь магістрів у виконанні кафедральних тем, наукових та освітніх проєктів; - проходження практик та участь у міжнародних освітніх і наукових заходах за кордоном (Туреччина, Польща, Болгарія); - академічну мобільність за програмами Erasmus Mundus, Подвійний диплом тощо.
5. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність працевлаштування	<p>до</p> <p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти (за наявності у програмі підготовки циклу психолого-педагогічних та методичних дисциплін та проходження відповідних практик); у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p> <p>Магістр філології має достатній кваліфікаційний рівень для роботи у різних професійних групах за Державним класифікатором видів економічної діяльності (КВЕД) та за Державним класифікатором професій (КП) (за ДК</p>

	003:2010): 2310.2 Викладач вищого навчального закладу 2444.1 Молодший науковий співробітник 2351Професіонал у галузі методів навчання 2352 Інспектор навчальних закладів 2444.1 Науковий співробітник (філологія, лінгвістика, переклад) 2444.2 Філолог, лінгвіст, перекладач, усний перекладач 2451.1 Літературознавець 2451.2 Письменник, редактор та журналіст
Академічні права	Навчання на третьому (PhD) рівні вищої освіти
6. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Студентоцентроване навчання, самонавчання, елементи дистанційного навчання, проблемно-орієнтоване навчання, кейс-технології, індивідуально-творчий підхід. Лекції, семінари, практичні заняття в групах, самостійна робота на основі підручників та конспектів, електронних підручників, консультації із викладачами, підготовка кваліфікаційної роботи.
Оцінювання	Бально-накопичувальна система, що передбачає оцінювання студентів за різні види аудиторної та позааудиторної навчальної діяльності, спрямовані на опанування навчального навантаження з освітньої програми: поточний контроль, поетапний, модульний, підсумковий контроль, кваліфікаційні роботи; усні екзамени, тестування, есе, презентації, виконання творчих завдань, колоквиуми, заліки з виробничої та викладацької практики.
7. Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	ІК1 Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	ЗК1 Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК2 Здатність бути критичним і самокритичним. ЗК4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. ЗК5 Здатність працювати в команді та автономно. ЗК6 Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК7 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. ЗК8 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. ЗК9 Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. ЗК10 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності), у тому числі із врахуванням регіонального контексту ЗК11 Здатність проведення досліджень на належному рівні.

<p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК)</p>	<p>ЗК12Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p> <p>ФК1Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</p> <p>ФК2 Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</p> <p>ФК3 Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</p> <p>ФК4 Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</p> <p>ФК5 Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі германської філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</p> <p>ФК6 Здатність застосовувати поглиблені знання з германської філології для вирішення професійних завдань.</p> <p>ФК7 Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в галузі германської філології.</p> <p>ФК8 Усвідомленняроліекспресивних, емоційних, логічнихзасобівмови для досягненнязапланованого прагматичного результату.</p> <p>ФК9 Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.</p> <p>ФК у відповідності до Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти»:</p> <p>ФК 10 Здатність проводити навчальні заняття та забезпечувати досягнення запланованих результатів з урахуванням індивідуальних особливостей і потреб студентів.</p> <p>ФК 11 Здатність консультувати студентів з предмета навчальної дисципліни відповідно до їх індивідуальних освітніх потреб.</p> <p>ФК 12 Здатність здійснювати індивідуальний супровід студента (наставництво, менторство) під час навчання.</p>
<p>8. Нормативний зміст підготовки, сформульований у термінах результатів навчання</p>	
<p>ПРН1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.</p> <p>ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p> <p>ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі германської філології.</p> <p>ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних</p>	

- умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
- ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня, у тому числі з урахуванням регіонального контексту.
- ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
- ПРН 7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
- ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
- ПРН 9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти германської філології.
- ПРН 10. Збирати й систематизувати мовні, літературні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.
- ПРН 11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
- ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
- ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
- ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.
- ПРН 15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
- ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з германської філології для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.
- ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в галузі германської філології.
- ПРН 18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.

9. Ресурсне забезпечення реалізації програми

<p>Кадрове забезпечення</p>	<p>Підготовка фахівців здійснюється викладачами кафедри германської філології Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького. Науково-педагогічна кваліфікація всіх викладачів (100%) відповідає дисциплінам, що вони викладають.</p> <p>Навчальний процес забезпечується випусковою кафедрою германської філології філологічного факультету МДПУ імені Богдана Хмельницького, яку очолює кандидат філологічних наук, доцент Денисенко Н.В.</p>
<p>Матеріально-технічне забезпечення</p>	<p>Матеріально-технічне забезпечення охоплює: навчальні корпуси, гуртожитки, пункти харчування, спортивні зали, бібліотеку, точки безкоштовного бездротового доступу до мережі Інтернет, мультимедійне обладнання, комп'ютерні класи, Лабораторію філологічних досліджень, Центр вивчення іноземних мов, Науково-методичний центр «Lingua».</p>
<p>Інформаційне та навчально-</p>	<ul style="list-style-type: none"> офіційний сайт Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана

<p>методичне забезпечення</p>	<p>Хмельницького: https://mdpu.org.ua/;</p> <ul style="list-style-type: none"> • необмежений безкоштовний бездротовий доступ до мережі Інтернет; • наукова бібліотека, читальні зали; • сайт Центру освітніх дистанційних технологій (на платформі Moodle у поєднанні з Big Blue Button), альтернативні засоби відеоконференцзв'язку (Microsoft Teams, Zoom, Webex Cisco тощо) • сторінки, групи, канали кафедр, факультету, університету в соціальних мережах (Facebook, Instagram, Telegram тощо). <p>Належна забезпеченість бібліотеки підручниками та навчальними посібниками, вітчизняними і зарубіжними фаховими періодичними виданнями відповідного профілю, авторських розробок професорсько-викладацького складу. Надається відкритий доступ до електронного архіву-репозиторію МДПУ http://eprints.mdpu.org.ua/</p> <p>Вимоги щодо проведення лекційних та практичних занять НППІ визначаються Положенням про організацію освітнього процесу в Мелітопольському державному педагогічному університеті імені Богдана Хмельницького та іншими внутрішніми положеннями.</p>
<p>10. Академічна мобільність</p>	
<p>Національна кредитна мобільність</p>	<p>Здобувачі вищої освіти мають можливість в рамках національної академічної мобільності проходити у ЗВО – партнерах окремі курси, навчатися від одного тижня до семестру з подальшим визнанням отриманих результатів та зарахуванням кредитів; брати участь у проєктах національної академічної мобільності.</p>
<p>Міжнародна кредитна мобільність</p>	<p>Принципи міжнародної академічної мобільності визначаються законодавством України, інших країн та міждержавними угодами. Кожен здобувач вищої освіти має можливість пройти процедуру визнання кредитів/періодів навчання. Здобувачі вищої освіти мають право брати участь у проєктах міжнародної академічної мобільності.</p> <p>Чинними є угоди Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького про міжнародну кредитну мобільність з університетом Humanitas (Сосновець, Республіка Польща) – договір №105/39-06 від 07.12.2018 р. – термін дії необмежений; Університетом імені Яна Длугоша (Ченстохова, Республіка Польща) – договір №102/39-06 від 01.10.2018 р. – термін дії необмежений, Вищою лінгвістичною школою (Ченстохова, Республіка Польща) – договір №7153 від 06.05.2019 р. Переліку угодоновлюється щорічно і доводиться до відома здобувачів.</p>
<p>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</p>	<p>У межах ліцензійного обсягу</p>

2. Перелік компонентів освітньо-наукової програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонентів освітньо-наукової програми

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1. Обов'язкові компоненти ОП			
ОК 01	Англійська мова	8	Екзамен
ОК 02	Філологічний аналіз текстів	3	Екзамен
ОК 03	Редагування текстів	3	екзамен
ОК 04	Наукові дослідження в галузі	3	Залік
ОК 04-01	Модуль 1. Методологія наукових досліджень в галузі		
ОК 04-02	Модуль 2. Інформаційні технології в науці та освіті		
ОК 05	Педагогіка та психологія вищої школи	3	Екзамен
ОК 05-01	Модуль 1. Педагогіка вищої школи		
ОК 05-02	Модуль 2. Психологія вищої школи		
ОК 06	Німецька мова	7,5	Екзамен
ОК 07	Новітні течії у світовій літературі	4	Екзамен
ОК 08	Методика викладання світової літератури англійської мови, теорії та практики перекладу у закладах вищої освіти	4,5	Екзамен
ОК 08-01	Модуль 1. Методика викладання теорії та практики перекладу у закладах вищої освіти		
ОК 08-02	Модуль 2. Методика викладання світової літератури у закладах вищої освіти		
ОК 08-03	Модуль 3. Методика викладання англійської мови у закладах вищої освіти		
ОК 09	Практикум з перекладу	6	Екзамен
ОК-09-01	Модуль 1 Переклад на/з англійської мови		
ОК -09-02	Модуль 2 Переклад на/з німецької мови		
ОК 10	Академічне письмо та основи доброчесності	3	Екзамен
ОК 11	Виробнича практика (викладацька)	4,5	Диф. залік
ОК 12	Виробнича практика (з фаху)	9	Диф. залік
НК	Науково-дослідна робота (підготовка кваліфікаційної роботи)	6	
	Атестація	1,5	
Всього за обов'язковими компонентами		66	
2. Вибіркові компоненти освітньої програми (24 кредити) (освітні компоненти даної освітньої програми, інших освітніх програм та освітні компоненти для реалізації освітніх потреб (Каталог вибірових компонентів на сайті університету) Вільний вибір: 1 рік навчання – 12 кредитів, 2 рік навчання – 12 кредитів			
ВК 01	Загальне мовознавство	4	Залік

ВК 02	Англійська мова у медійному просторі	4	Залік
ВК 03	Міжкультурна комунікація	4	Залік
ВК 04	Історія та культура Британії	4	Залік
ВК 05	Сучасна література англослов'янських країн	4	Залік
ВК 06	Сучасна література німецькомовних країн	4	Залік
ВК 07	Полівекторність великої прози Європи та США (XX–XXI ст.)	4	Залік
ВК 08	Етнологістика	4	Залік
ВК 09	Науковий переклад	4	Залік
ВК 10	Європейські цінності у професійній підготовці філологів	4	Залік
ВК 11	Аналітичне читання німецькомовного тексту	4	Залік
ВК 12	Порівняльна стилістика англійської та української мов	4	Залік
Всього за вибірконими компонентами		24	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		90	

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Форми атестації здобувачів вищої освіти	Атестація випускників освітньої програми «Філологія (Переклад (англійська і німецька мови))» проводиться у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи та комплексного кваліфікаційного екзамену з німецької мови та світової літератури.
Вимоги до кваліфікаційної роботи	Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі германської філології або методики викладання фахових дисциплін у ЗВО, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Кваліфікаційна робота має бути розміщена в депозитарії закладу вищої освіти.

6. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

Система внутрішнього забезпечення якості освіти Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького базується на основі вимог Закону України «Про вищу освіту», «Про освіту» та Стандартів і рекомендацій щодо забезпечення якості у Європейському просторі вищої освіти (ESG 2015) і ґрунтується на наступних принципах: відповідальності за якість вищої освіти та її забезпечення; відповідності європейським і національним стандартам; зацікавленості всіх учасників освітнього процесу у високій якості вищої освіти відповідно до потреб роботодавців, а також суспільства в цілому; довіри всіх учасників освітнього процесу, прозорості, неупередженості та достовірності інформації; академічної чесності і свободи, неприйнятності будь-яким проявам нетолерантності чи дискримінації щодо учасників освітнього процесу; інтернаціоналізації діяльності, відкритості до нових знань та критики, залучення зовнішніх сторін до експертизи якості освіти в Університеті. Система внутрішнього забезпечення якості вищої освіти Університету передбачає сукупність організаційних структур, процедур, процесів, заходів та ресурсів, а також визначеність сфер відповідальності та повноважень, які забезпечують загальне управління якістю вищої

освіти і постійне вдосконалення якості освітніх програм і освітньої діяльності Університету.

Процедури системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти:

- Розроблення внутрішніх нормативних документів (Положень та ін.) із забезпечення якості вищої освіти;
- Організація інституційної системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти;
- Залучення здобувачів вищої освіти, випускників та роботодавців до забезпечення якості освіти;
- Формування культури якості і системи відповідальності всіх структурних підрозділів та співробітників за забезпечення якості;
- Розробка, перегляд освітніх програм та їх моніторинг;
- Забезпечення формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти, вибірковості навчальних дисциплін;
- Щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті, інформаційних стендах Університету;
- Забезпечення системи професійного розвитку, підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- Забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи здобувачів вищої освіти, за кожною освітньою програмою;
- Забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- Забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- Забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;
- Інтеграція науки та освіти.

Забезпечення якості вищої освіти в Університеті покладається як на органи загального управління, так і структури, які створені безпосередньо для виконання задач забезпечення якості.

Відповідальність за забезпечення якості навчання і викладання в Університеті покладається на наступних керівників та структури:

- ректор Університету – відповідальність за діяльність Університету та функціонування системи якості у цілому;
- Вчена рада Університету – через функції, визначені Законом України «Про вищу освіту», а також додатково через Комісію з експертизи якості освітніх програм спеціальностей, Комісію з питань наукової етики та запобігання плагіату в освітній діяльності, Комісію з розвитку іншомовної освіти, повноваження яких визначено окремими Положеннями;
- Наглядова Рада, склад та функції якої визначаються Законом України «Про вищу освіту»;
- перший проректор (організація освітнього процесу, ліцензування та акредитація, інформаційні системи управління освітнім процесом);
- проректор із наукової роботи (інтеграція наукових досліджень та освітнього процесу; організація освітнього процесу в аспірантурі і докторантурі);
- проректор із заочної форми навчання (організація освітнього процесу на заочній формі навчання);
- Науково-методична рада Університету (повноваження визначено окремим Положенням);

- Центр експертизи та моніторингу якості освітнього процесу (повноваження визначено окремим Положенням);
- Центр соціологічних досліджень (повноваження визначено окремим Положенням);
- Центр освітніх дистанційних технологій (повноваження визначено окремим Положенням);
- Інформаційно-обчислювальний центр (повноваження визначено окремим Положенням);
- приймальна комісія, підготовче відділення, відділ профорієнтаційної роботи (профорієнтація, забезпечення вступу на ОП);
- кафедри, інститут/ факультети, (забезпечення навчання і викладання за ОП, вдосконалення навчальних курсів, освітніх програм та якості викладання, навчально-методичне забезпечення освітнього процесу на ОП);
- відділ міжнародних зв'язків (академічна мобільність учасників освітнього процесу, інші форми інтернаціоналізації);
- навчальний відділ;
- відділ аспірантури і докторантури;
- куратор ECTS (повноваження визначено окремим Положенням);
- куратор з організаційно-виховної роботи зі студентською молоддю, куратор з національно-патріотичного виховання зі студентською молоддю (організація позанавчальної активності здобувачів вищої освіти, створення для них можливостей для гармонійного розвитку та самореалізації);
- гарант освітньої програми (повноваження визначено окремим Положенням);
- Асоціація випускників Університету (залучення випускників до участі у реалізації проектів розвитку Університету, експертизи якості освітніх програм, освітнього процесу);
- студентське самоврядування (просування студентських ініціатив, вплив на основні освітні, фінансово-господарські та інші процеси Університету, участь у моніторингу та забезпеченні якості освіти).

7. Перелік нормативних документів, на яких базується стандарт вищої освіти

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII). – Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
4. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>;
5. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>;
6. Наказ Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України від 23.03.2021 № 610 «Про затвердження професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти». - <https://mon.gov.ua/ua/news/zatverdzheno-standart-na-grupu-profesij-vikladachi-zakladiv-vishoyi-osviti>
7. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>

Додаткові інформаційні джерела:

1. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт. В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / За ред. В. Г. Кременя. – К.: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с.;
2. Національний освітній глосарій: вища освіта / Авт.-уклад.: І. І. Бабин, Я. Я. Болубаш, А. А. Гармаш та ін.; за редакцією Д. В. Табачника і В. Г. Кременя. – К.: ТОВ «Видавничий дім «Плеяди», 2011. – 100 с.;
3. Розвиток системизабезпечення якості вищої освіти в Україні: інформаційно-аналітичний огляд / Укладачі: Добко Т., Золотарьова І., Калашнікова С., Ковтунець В., Курбатов С., Линьова І., Луговий В., Прохор І., Рашкевич Ю., Сікорська І., Таланова Ж., Фініков Т., Шаров С.; за заг. ред. С. Калашнікової та В. Лугового. – Київ: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2015. – 84 с.;
4. Європейська кредитна трансферна накопичувальна система: Довідник користувача / пер. з англ.; за ред. докт. техн. наук, проф. Ю. М. Рашкевича та докт. пед. наук, доц. Ж. В. Таланової. – Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2015. – 106 с.;
5. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ЦС», 2015. – 32 с.;
6. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>;
7. ISCED Fields of Education and Training 2013 (ISCED-F 2013). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2014. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>.

2.2 Структурно-логічна схема ОП(додається)

4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми (додається)

5. Матриця відповідності визначених Стандартом результатів навчання та компетентностей(додається)